

## Giao Thức Tái Mở Cửa Dành Cho Các Cơ Sở Chăm Sóc Cá Nhân: Phụ Lục R

Có hiệu lực kể từ ngày 19 tháng 6 năm 2020

### Cập nhật gần đây:

14/7/20: Cập nhật về lệnh cấm tất cả các hoạt động phạm vi bên trong của các cơ sở chăm sóc cá nhân. Các dịch vụ chỉ có thể được cung cấp ở các khu vực ngoài trời, như được cho phép bởi Hội Đồng Nghề Làm Tóc và Thẩm mỹ California và phân vùng địa phương hoặc các luật khác. Các cơ sở xăm, tiệm xăm điêu khắc, xăm trang điểm và xô khuyên không được hoạt động bên ngoài.

16/07/20: Không được phép cung cấp dịch vụ chăm sóc cá nhân tại nhà hoặc di động.

17/07/20: Cung cấp Thông tin bổ sung liên quan đến việc che mặt và kiểm tra triệu chứng của nhân viên và khách.

21/7/20: Đã cập nhật để phản ánh các thay đổi cần thiết để thích nghi với hướng dẫn của Tiểu Bang về cung cấp dịch vụ chăm sóc cá nhân ngoài trời (các thay đổi được bôi màu vàng).

Sở Y tế Công Cộng Quận Los Angeles đang áp dụng một phương pháp theo từng giai đoạn, được hỗ trợ bởi các chuyên gia về khoa học và y tế công cộng, để cho phép một số doanh nghiệp nhất định mở cửa trở lại một cách an toàn. Các yêu cầu dưới đây là dành cụ thể cho các dịch vụ chăm sóc cá nhân đòi hỏi phải chạm vào mặt hoặc cơ thể của khách hàng. Ngoài các điều kiện đặt ra bởi Cơ Quan Viên Chức Y Tế Công Cộng của Tiểu Bang, các doanh nghiệp và người hành nghề cũng phải tuân thủ tất cả các luật hiện hành bao gồm các điều kiện được quy định trong Giao Thức này.

Dịch vụ phải được cung cấp ngoài trời. Các dịch vụ không thể được cung cấp ngoài trời phải được ngừng lại cho đến khi các hoạt động trong nhà được phép tiếp tục. Bất kỳ dịch vụ làm tóc hoặc thẩm mỹ nào được cung cấp ngoài trời phải được sự chấp thuận của cơ quan cấp phép, Hội đồng Làm Tóc và Thẩm mỹ California. Bất kỳ dịch vụ chăm sóc cá nhân nào cung cấp ngoài trời phải tuân thủ các yêu cầu của cơ quan cấp phép địa phương và các quy định hoặc luật pháp địa phương, và/hoặc của quận hay tiểu bang. **Triệt lông bằng điện phân, xăm, xăm điêu khắc, xăm trang điểm và xô khuyên không được hoạt động bên ngoài bởi đây là các quy trình xâm lấn cần được thực hiện một cách an toàn trong môi trường vệ sinh có kiểm soát.**

Dịch vụ chăm sóc cá nhân bao gồm, dịch vụ thẩm mỹ, chăm sóc da và thẩm mỹ; điện phân; tiệm nail; các chuyên gia về nghệ thuật cơ thể, tiệm xăm, dịch vụ xăm điêu khắc và xăm trang điểm; và cửa hàng xô khuyên; và trị liệu mát-xa (không phải trong môi trường y tế).

Không được phép cung cấp dịch vụ chăm sóc cá nhân tại nhà hoặc di động.

Các tiệm làm tóc và tiệm cắt tóc được yêu cầu phải tuân thủ theo giao thức dành cho các tiệm làm tóc và tiệm cắt tóc.

Xin lưu ý: Tài liệu này có thể được cập nhật khi có thêm thông tin và tài nguyên, vì vậy quý vị hãy nhớ kiểm tra thường xuyên trang web của Quận LA tại <http://www.ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/> để xem bản cập nhật của tài liệu này và hướng dẫn liên quan.

Danh sách kiểm tra này bao gồm:

- (1) Chính sách và các biện pháp thực hiện tại nơi làm việc để bảo vệ sức khỏe nhân viên
- (2) Các biện pháp nhằm đảm bảo khoảng cách vật lý
- (3) Các biện pháp nhằm đảm bảo kiểm soát nhiễm bệnh
- (4) Giao tiếp với nhân viên và công chúng
- (5) Các biện pháp để đảm bảo quyền tiếp cận công bằng đến các dịch vụ quan trọng.

Năm lĩnh vực chính này phải được giải quyết khi cơ sở của quý vị xây dựng bất kỳ giao thức tái mở cửa.

**Tất cả các doanh nghiệp được nêu trong hướng dẫn này phải thực hiện tất cả các biện pháp áp dụng cho họ được liệt kê dưới đây và phải chuẩn bị sẵn sàng để giải thích lý do nếu có biện pháp nào không được thực hiện vì không áp dụng cho doanh nghiệp.**

Tên Doanh Nghiệp:

---

Địa Chỉ Cơ Sở:

---

Sức Chứa Tối Đa Trước Đây:

---

Sức Chứa Tối Đa Cho Phép,  
theo 50% Giới Hạn Sức Chứa

#### **A. CHÍNH SÁCH NƠI LÀM VIỆC VÀ CÁC BIỆN PHÁP THỰC HIỆN ĐỂ BẢO VỆ SỨC KHỎE NHÂN VIÊN (ĐÁNH DẤU TẤT CẢ NHỮNG MỤC CÓ ÁP DỤNG CHO CƠ SỞ)**

- Tất cả mọi người có thể thực hiện nhiệm vụ công việc của họ ở nhà sẽ được chỉ định làm như vậy. Điều này không áp dụng cho các dịch vụ được pháp luật yêu cầu phải được tiến hành ở một địa điểm được phép.
- Nhân viên dễ bị tổn thương (những người trên 65 tuổi, người có tình trạng sức khỏe mãn tính) được phân công công việc có thể được thực hiện tại nhà, bất cứ khi nào có thể, và nên thảo luận về bất kỳ mối quan tâm nào với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc dịch vụ y tế nghề nghiệp của họ để đưa ra quyết định phù hợp khi trở lại nơi làm việc.
- Tất cả nhân viên đã được thông báo không đến làm việc nếu bị bệnh hoặc nếu họ có tiếp xúc với người nhiễm COVID-19. Nhân viên hiểu và làm theo hướng dẫn của DPH để tự cách ly và kiểm dịch, nếu có áp dụng. Chính sách nghỉ phép tại nơi làm việc đã được xem xét và sửa đổi để đảm bảo rằng nhân viên không bị phạt khi họ ở nhà vì bị bệnh.
- Người lao động được cung cấp thông tin liên quan đến quyền lợi nghỉ phép mà vẫn được chủ lao động hoặc chính phủ trả lương mà nhân viên có thể có quyền nhận để họ dễ dàng hơn về mặt tài chính khi ở nhà. Tìm đọc thêm thông tin về các [chương trình](#) của chính phủ hỗ trợ nghỉ ốm và bồi hoàn cho người lao động do COVID-19, bao gồm quyền nhân viên được nghỉ ốm theo quy định trong [Đạo Luật Phản Ứng Đầu Tiên với Vi-rút Corona dành cho Gia Đình](#) và quyền nhân viên được nhận các phúc lợi bồi thường của người lao động và những giả định về COVID-19 liên quan đến công việc theo như quy định trong [Lệnh Hành Pháp N-62-20](#) của Thống Đốc.
- Sau khi được thông báo rằng một hoặc nhiều nhân viên/người làm nghề, nhân viên hợp đồng độc lập và nhân viên tạm thời đã có kết quả xét nghiệm dương tính, hoặc có triệu chứng giống với các triệu chứng của COVID-19 (ca nhiễm), chủ lao động có sẵn kế hoạch để (các) ca nhiễm này tự cách ly tại nhà và yêu cầu tất cả nhân viên đã phơi nhiễm tại nơi làm việc với (các) ca nhiễm này ngay lập tức tự kiểm dịch. Kế hoạch của chủ lao động cần cân nhắc một giao thức sao cho tất cả nhân viên kiểm dịch

được tiếp cận hoặc được xét nghiệm COVID-19 để quyết định xem liệu có thêm trường hợp phơi nhiễm tại nơi làm việc không. Điều này có thể yêu cầu thêm biện pháp kiểm soát COVID-19. Hãy xem hướng dẫn của cơ quan y tế công cộng về việc [đối phó với COVID-19 ở nơi làm việc](#).

- Trong trường hợp chủ lao động, người quản lý hoặc người điều hành biết được có từ ba (3) ca nhiễm trở lên tại nơi làm việc trong vòng 14 ngày, chủ lao động cần phải báo cáo về cụm này cho Sở Y Tế Công Cộng theo số (888) 397-3993 hoặc (213) 240-7821. Nếu xác định cụm ca mắc tại nơi làm việc, Sở Y Tế Công Cộng sẽ bắt đầu ứng phó với cụm ca mắc, bao gồm cung cấp hướng dẫn kiểm soát lây nhiễm và các khuyến cáo, hỗ trợ kỹ thuật và các biện pháp kiểm soát cụ thể tại nơi làm việc. Một nhân viên quản lý ca mắc của Sở Y tế Công Cộng sẽ được phân công để điều tra cụm ca mắc nhằm giúp hỗ trợ phản ứng của cơ sở.
- Lịch trình làm việc thay thế, sắp xếp so le hoặc chỉnh sửa đã được lập ra để tối đa hóa việc duy trì khoảng cách vật lý.
- Nhân viên được cung cấp thông tin về các quyền lợi nghỉ phép do chủ sử dụng lao động hoặc do chính phủ tài trợ mà người lao động có thể được nhận, điều này sẽ giúp cho việc ở nhà dễ dàng hơn về mặt tài chính, bao gồm quyền nghỉ phép của nhân viên theo Đạo Luật Ứng Phó Với Vi-rút Corona Ưu Tiên Gia Đình.
- Tất cả các nhân viên đã được yêu cầu tìm kiếm chăm sóc y tế nếu các triệu chứng của họ trở nên nghiêm trọng, bao gồm đau dai dẳng ở ngực hoặc tức ngực, lú lẫn, hoặc môi hay mặt tái xanh.
- [Việc kiểm tra triệu chứng](#) được tiến hành trước khi nhân viên có thể vào không gian làm việc. Phần kiểm tra phải bao gồm việc hỏi về triệu chứng liên quan đến ho, thở hụt hơi hoặc sốt và liệu nhân viên đã có tiếp xúc gần với người nào đã biết bị nhiễm COVID-19 trong vòng 14 ngày qua hay không. Những việc kiểm tra này có thể được thực hiện từ xa hoặc trực tiếp khi nhân viên đến. Phần kiểm tra nhiệt độ cũng nên được thực hiện nếu khả thi.
- Tất cả các nhân viên có tiếp xúc với công chúng hoặc các nhân viên khác trong (các) ca làm việc của họ đều được cung cấp, miễn phí, khẩu trang che mặt bằng vải. Khẩu trang che mặt sẽ được nhân viên đeo vào mọi lúc trong ngày làm việc khi tiếp xúc hoặc có khả năng tiếp xúc với người khác. Nhân viên đã được nhà cung cấp dịch vụ y tế của họ hướng dẫn rằng họ không nên đeo khăn che mặt thì nên đeo tấm chắn mặt có phần phủ ở rìa dưới, để tuân theo chỉ thị của Tiểu bang, miễn là điều kiện của họ cho phép. Phần phủ ôm khít phần dưới cằm là tốt nhất. Không nên sử dụng khẩu trang có van thở một chiều. Nhân viên không cần phải che mặt khi ở một mình trong văn phòng riêng hoặc chỗ ngồi có vách ngăn chắc chắn vượt quá chiều cao của nhân viên khi đứng.
- Nhân viên được hướng dẫn giặt hoặc thay thế khăn che mặt hàng ngày.
- Tấm chắn mặt được cung cấp và đeo bởi nhân viên khi phục vụ khách hàng mà yêu cầu khách phải bỏ đồ che mặt để được cung cấp dịch vụ cá nhân. Tấm chắn mặt phải được đeo thêm ngoài việc che mặt bằng vải. Khăn vải che mặt bảo vệ người khác khỏi những giọt bắn ra từ người đeo; tấm chắn mặt giúp bảo vệ người đeo khỏi những giọt bắn ra từ người khác.
- Tấm chắn mặt phải được sử dụng, làm sạch và khử trùng theo chỉ dẫn của nhà sản xuất.
- Nhân viên rửa hoặc khử trùng tay trước và sau khi sử dụng hoặc điều chỉnh khăn che mặt.
- Nhân viên tránh chạm vào mắt, mũi và miệng.
- Nhân viên được hướng dẫn giặt khăn che mặt hàng ngày.
- Các nhân viên hợp đồng độc lập và nhân viên tạm thời được đào tạo đúng cách về các giao thức này và có khẩu trang vải che mặt và thiết bị bảo vệ cá nhân cần thiết. Chủ doanh nghiệp phải thảo luận về các giao thức này với tổ chức cung cấp nhân viên theo hợp đồng độc lập và/hoặc nhân viên tạm thời, trước khi họ quay trở lại làm việc.
- Tất cả các bàn làm việc được cách nhau ít nhất sáu feet.
- Nhân viên được phép nghỉ giải lao thường xuyên để rửa tay bằng xà phòng và nước, và nhân viên nên chà tay bằng xà phòng trong 20 giây.

- Các khu vực nghỉ giải lao, phòng vệ sinh và các khu vực chung khác được khử trùng thường xuyên, theo lịch trình sau đây:
  - Khu vực nghỉ giải lao \_\_\_\_\_
  - Phòng vệ sinh \_\_\_\_\_
  - Các khu vực khác \_\_\_\_\_
- Giờ nghỉ giải lao được sắp xếp so le để đảm bảo rằng sáu (6) feet giữa các nhân viên có thể được duy trì trong phòng nghỉ mọi lúc.
- Cơ sở tuân thủ với tiêu chuẩn Cal/OSHA để phòng ngừa bệnh do nhiệt cho nhân viên làm việc ở ngoài trời, bao gồm kế hoạch phòng ngừa bệnh do nhiệt hữu hiệu với các quy trình bằng văn bản. Vui lòng xem [trang phòng ngừa bệnh do nhiệt của Cal/OSHA](#) để biết các tài nguyên, bao gồm các câu hỏi thường gặp, hội thảo, và kế hoạch mẫu bằng văn bản. Kế hoạch phòng ngừa bệnh do nhiệt bao gồm các yếu tố sau:
  - Tiếp cận nước
  - Tiếp cận bóng râm
  - Nghỉ giải lao
  - Các quy trình khẩn cấp cho các ca mắc bệnh do nhiệt
  - Theo dõi nhân viên thích nghi với thời tiết trong đợt nắng nóng
  - Đào tạo phòng ngừa bệnh do nhiệt và các triệu chứng bệnh do nhiệt
- Khuyến khích các nhân viên làm việc ngoài trời sử dụng kem chống nắng và cung cấp giờ nghỉ giải lao để khuyến khích nhân viên thường xuyên bôi kem chống nắng trong ca làm việc.
- Cảnh nhắc thực thi lịch làm việc cho phép nhân viên tránh làm việc trong thời gian nóng nhất trong ngày hoặc thực thi lịch làm việc cho phép nghỉ giải lao thường xuyên để giúp nhân viên không bị quá nóng.
- Lưu ý rằng việc chuyển công việc ra làm ngoài trời sẽ tạo ra nhiều nguy cơ phát sinh bao gồm:
  - Cấp đường điện mới và sử dụng dây điện kéo dài có thể tăng khả năng xảy ra nguy cơ về điện, bao gồm cháy và điện giật. Hãy đảm bảo rằng các hoạt động ngoài trời tuân thủ với Cal/OSHA và tất cả yêu cầu trong quy chuẩn. Vui lòng xem [Hướng dẫn An toàn Điện của Cal/OSHA](#) để biết thêm thông tin.
  - Đảm bảo rằng không có nguy cơ chập điện từ dây hoặc các thiết bị khác trong khu vực làm việc ngoài trời.
  - Khuyến khích các nhân viên làm việc ngoài trời sử dụng kem chống nắng và cung cấp giờ nghỉ giải lao để khuyến khích nhân viên thường xuyên bôi kem chống nắng trong ca làm việc.
  - Dừng các hoạt động, tránh xa dây điện và thiết bị điện, đồng thời tìm kiếm chỗ trú ẩn trong nhà nếu có sét đánh trong vòng 6 dặm tính từ vị trí của quý vị (vui lòng xem ["quy tắc 30/30"](#) FEMA).
- Nhân viên bị cấm chia sẻ thực phẩm và đồ uống. Nhân viên bị cấm ăn hoặc uống bất cứ nơi nào bên trong nơi làm việc ngoài phòng nghỉ giải lao được chỉ định hoặc khu vực ăn uống ngoài trời để đảm bảo rằng khẩu trang được đeo một cách liên tục và đúng cách.
- Nhân viên sử dụng chất tẩy rửa hoặc chất khử trùng đeo găng tay và các thiết bị bảo vệ khác theo yêu cầu của hướng dẫn sản phẩm.
- Chất khử trùng và các vật tư liên quan luôn có sẵn cho nhân viên tại (các) vị trí sau:  
\_\_\_\_\_
- Chất khử trùng tay có hiệu quả chống lại COVID-19 có sẵn cho tất cả nhân viên tại (các) vị trí sau:  
\_\_\_\_\_
- Mỗi nhân viên được phân công công cụ, thiết bị, vật tư làm việc của riêng mình và không gian làm

việc được xác định riêng.

Việc dùng chung các đồ vật cầm tay được giảm thiểu hoặc loại bỏ.

- Trong phạm vi khả thi, giao thức này và các tài liệu liên quan đến COVID-19 khác được tải xuống từ trang web về Vi-rút Corona của DPH cung cấp bằng ngôn ngữ của tất cả các nhân viên.
- Nhân viên được tranh thủ và hỗ trợ như các nhà giáo dục đồng đẳng, củng cố các hướng dẫn xung quanh việc duy trì khoảng cách vật lý và kiểm soát nhiễm bệnh.
- Tất cả các chính sách được mô tả trong danh sách kiểm tra này ngoài các chính sách liên quan đến điều khoản tuyển dụng đều được áp dụng cho nhân viên giao hàng và bất kỳ công ty nào khác có thể đến cơ sở với tư cách là bên thứ ba.
- Một bản sao của giao thức này đã được phân phát cho mỗi nhân viên.
- Phần không bắt buộc —Hãy mô tả các biện pháp khác:

## **B. CÁC BIỆN PHÁP NHẪM ĐẢM BẢO KHOẢNG CÁCH VẬT LÝ**

- Các biện pháp được đưa ra để đảm bảo khoảng cách vật lý ít nhất sáu feet giữa và giữa nhân viên và khách hàng, ngoại trừ trong khi cung cấp dịch vụ yêu cầu phải tiếp xúc gần. Các biện pháp này bao gồm sử dụng các phân vùng vật lý hoặc tín hiệu thị giác (ví dụ: đánh dấu sàn, băng màu hoặc các dấu hiệu để chỉ ra nơi nhân viên/khách hàng nên đứng).
- Thiết lập khu vực tiếp tân ngoài trời, trong đó khách hàng có thể đăng ký trong khi vẫn làm theo các hướng dẫn giãn cách vật lý.** Các vật chắn (như tấm mica) được sử dụng tại các khu vực tiếp tân hoặc các khu vực khác, nơi không thể duy trì khoảng cách vật lý để giảm thiểu tiếp xúc giữa nhân viên và khách hàng.
- Các cuộc hẹn được sắp xếp so le để giảm việc nhận nhiều khách một lần và để đảm bảo đủ thời gian để làm sạch và vệ sinh đúng cách giữa mỗi lần khách hàng ghé thăm. Không nhận khách vào mà không lấy hẹn trước.
- Tránh việc khách hàng xếp hàng bên ngoài tiệm ngoài trời và xem xét việc sắp xếp một nhân viên ở lối vào không gian ngoài trời của salon để giúp duy trì khoảng cách vật lý.
- Công nghệ đăng ký qua mạng được sử dụng bất cứ khi nào có thể để thông báo cho nhân viên khi khách hàng đến. Khách hàng được yêu cầu đợi bên ngoài hoặc trong xe của họ thay vì chờ ở khu vực tiếp tân. Khu vực tiếp tân nên được sửa đổi để hỗ trợ đủ khoảng cách vật lý, bao gồm loại bỏ ghế dựng và ghế sofa hoặc đặt ghế cách xa nhau. Những người chờ đợi bên ngoài nên duy trì khoảng cách sáu (6) feet với nhau.
- Nhân viên không phục vụ nhiều khách hàng cùng một lúc. Dịch vụ cho một khách hàng được hoàn thành trước khi một khách hàng mới được phục vụ bởi cùng một nhân viên.
- Nhân viên đã được hướng dẫn để tránh bắt tay, ôm, hoặc thực hiện các kiểu chào hỏi phá vỡ khoảng cách vật lý tương tự.
- Nhân viên được khuyến khích không tụ tập tại các khu vực có nhiều người qua lại.
- Sức chứa của phòng vệ sinh nhân viên, khu vực nghỉ giải lao và các khu vực chung khác bị giới hạn để cho phép việc duy trì khoảng cách vật lý. Việc sắp xếp lại các vị trí này được thực hiện để thực hành duy trì khoảng cách vật lý.
- Quy trình làm việc được xem xét và các thay đổi được thực hiện để cho phép duy trì khoảng cách vật lý trong quá trình nhận và giao hàng. Kệ, thùng, băng thông báo hoặc các vật liệu hỗ trợ di chuyển khác được lắp đặt để tránh nhu cầu phải giao dịch mua bán trực tiếp.
- Các cuộc họp của nhân viên được tổ chức trong một khu vực có thể điều chỉnh khoảng cách vật lý hoặc được tổ chức qua điện thoại hoặc qua hội thảo trên web.

### C. CÁC BIỆN PHÁP KIỂM SOÁT NHIỄM BỆNH

- Dịch vụ thẩm mỹ phải được cung cấp ngoài trời. Các hoạt động ngoài trời có thể được tiến hành dưới mái che, hoặc lều che nắng khác nhưng chỉ khi các mặt bên của mái che hoặc lều che nắng không được đóng kín và có đủ chuyển động không khí ngoài trời. Các dịch vụ không thể được thực hiện an toàn ngoài trời không được phép cho đến khi các tiệm thẩm mỹ có thể tiếp tục hoạt động trong nhà.
  - Nhân viên được phép vào khu vực trong nhà của tiệm để tiếp cận vật tư, khử trùng thiết bị, sử dụng nhà vệ sinh, nghỉ giải lao hoặc tiến hành bất kỳ hoạt động kinh doanh thiết yếu nào khác. Khách hàng của tiệm thẩm mỹ không được vào tiệm bất cứ lúc nào hoặc vì bất kỳ lý do gì.
- Hệ thống HVAC ở trong tình trạng tốt, hoạt động tốt; đến mức tối đa có thể, nguồn thông gió đã được tăng lên trong không gian chung và các phòng khách.
  - Cân nhắc việc lắp đặt máy lọc không khí di động hiệu quả cao, nâng cấp bộ lọc không khí của tòa nhà lên hiệu quả cao nhất có thể và thực hiện các sửa đổi khác để tăng lượng không khí bên ngoài và thông gió trong tất cả các văn phòng, phòng khách và các không gian khác.
- Đối với các cơ sở chưa hoạt động, hãy xả từng thiết bị nước nóng và nước lạnh trong năm phút trước khi mở lại để thay thế nước cũ trong hệ thống ống nước của cơ sở bằng nguồn nước mới và an toàn.
- Khách hàng được liên lạc trước khi đến để xác nhận cuộc hẹn và tư vấn/yêu cầu về những điều sau:
  - Mang và sử dụng khăn che mặt (tốt nhất là có móc ở tai) trong khi ghé đến.
  - Chờ trong xe của quý vị cho đến thời gian hẹn của quý vị.
  - Không đưa bạn bè, khách, người xem hoặc người khác đến cuộc hẹn.
  - Liệu họ hoặc ai đó trong gia đình của họ có biểu hiện bất kỳ triệu chứng COVID-19 nào không. Nếu khách hàng trả lời khẳng định có thì sắp xếp lại cuộc hẹn.
- Khách đến cơ sở được nhắc nhở phải đeo khăn che mặt vào mọi lúc (trừ khi ăn hoặc uống, nếu có áp dụng) trong khi trong cơ sở hoặc trong các khuôn viên sân của cơ sở. Điều này áp dụng cho tất cả người lớn và trẻ em từ 2 tuổi trở lên. Chỉ những cá nhân đã được hướng dẫn không đeo khăn che mặt bởi nhà cung cấp dịch vụ y tế của họ mới được miễn yêu cầu này. Để hỗ trợ cho sự an toàn của nhân viên của quý vị và những khách đến thăm khác, nên chuẩn bị sẵn sàng khẩu trang che mặt cho những khách đến mà không mang theo.
- Duy trì nhật ký của khách hàng với tất cả thông tin liên lạc (tên, ngày/giờ đến, địa chỉ, điện thoại và email) nếu có thể, điều này có thể được thực hiện tại thời điểm đăng ký.
- Khách hàng được kiểm tra triệu chứng trước khi có thể vào cơ sở. Việc kiểm tra phải bao gồm kiểm tra về triệu chứng ho, thở hụt hơi, khó thở, và sốt hoặc ớn lạnh. Những kiểm tra này có thể được thực hiện trực tiếp hoặc qua các phương thức thay thế khác như các hệ thống đăng ký qua mạng hoặc qua [bảng thông báo](#) dán ở lối vào cơ sở ghi rõ rằng các khách đến thăm có những triệu chứng này không nên vào cơ sở.
  - Nếu khách hàng có bất kỳ triệu chứng nào, đã bị bệnh hoặc đã tiếp xúc với người bị bệnh, cuộc hẹn sẽ được dời lại ít nhất 14 ngày trong tương lai.
  - Cả người kiểm tra sàng lọc và khách hàng nên đeo khăn che mặt để kiểm tra sàng lọc.
- Găng tay dùng một lần được đeo với các dịch vụ yêu cầu có găng tay. Việc đeo găng tay phải được thực hiện kết hợp với việc rửa tay thường xuyên và việc đeo găng không thay thế cho việc rửa tay thông thường.
- Các tiện nghi, bao gồm tạp chí, sách, cà phê, nước, trạm tự phục vụ và các mặt hàng khác cho khách hàng, đã bị loại bỏ khỏi khu vực tiếp tân.
- Chất khử trùng tay, khăn lau khử trùng, khăn giấy và thùng rác có sẵn cho khách hàng trong khu vực tiếp tân và khu vực làm việc.
- Nhân viên đang sử dụng tất cả các thiết bị bảo vệ cần thiết, bao gồm bảo vệ mắt và găng tay khi được yêu cầu cho dịch vụ.

- Nhân viên được yêu cầu phải che mặt mọi lúc. Họ cũng đeo một tấm chắn mặt khi cung cấp các dịch vụ không cho phép khách hàng đeo khăn che mặt.
- Găng tay dùng một lần phải được đeo trong quá trình làm dịch vụ và trong khi thực hiện vệ sinh và khử trùng tất cả các dụng cụ và bề mặt sau mỗi phiên của khách hàng.
- ☐ Khách hàng được yêu cầu phải đeo khăn che mặt mọi lúc trong khi ở trong cơ sở, ngoại trừ khi phải bỏ khăn che mặt để thực hiện các dịch vụ liên quan đến phần đó của khuôn mặt. Không nên đeo khăn che mặt cho trẻ nhỏ dưới 2 tuổi, bất cứ ai khó thở hoặc không thể tháo khẩu trang hoặc khăn vải che mặt mà không có sự trợ giúp. Những cá nhân được nhà cung cấp dịch vụ y tế của họ hướng dẫn không đeo khăn che mặt được miễn yêu cầu này. Nếu có thể, nên chuẩn bị sẵn khẩu trang che mặt cho những khách đến mà không có khăn che.
- ☐ Khăn che mặt bằng vải có sẵn cho nhân viên để đảm bảo rằng nếu bị bẩn, những thứ này có thể được thay đổi trong ca làm. Nếu có thể, các khẩu trang che mặt sạch sẽ được cung cấp cho khách hàng, nếu khăn che mặt của họ bị bẩn.
- ☐ Nhân viên được cung cấp những chiếc áo sạch, có thể giặt được hoặc dùng một lần và được thay thế sau mỗi khách hàng.
- ☐ Một kế hoạch vệ sinh và khử trùng đã được phát triển để giải quyết các vấn đề sau:
  - Khu vực có nhiều người qua lại,
  - Khu vực chung và các vật dụng thường xuyên được chạm vào (ví dụ: bàn, tay cầm, công tắc đèn, điện thoại) cần được khử trùng mỗi giờ trong giờ làm việc bằng cách sử dụng chất khử trùng được Cục Bảo Vệ Môi Sinh phê chuẩn;
  - Tất cả tay cầm, ống mềm, vòi phun và các thiết bị khác trước và sau khi sử dụng cho khách hàng;
  - Tất cả các cổng thanh toán, đầu đọc thẻ tín dụng, bút viết và bút cảm ứng sau mỗi lần sử dụng.
- ☐ Các sản phẩm được phê duyệt của Cục Bảo Vệ Môi Sinh (EPA) cấp bệnh viện được sử dụng để làm sạch và khử trùng bất cứ thứ gì khách hàng tiếp xúc, bao gồm bàn trị liệu, gối kê mặt, ghế ngồi, v.v Hãy làm theo khuyến nghị của nhà sản xuất sản phẩm về thời gian tiếp xúc với sản phẩm.
- ☐ Một nhân viên mỗi ca được chỉ định để giám sát và thực thi các quy trình vệ sinh và khử trùng bổ sung, khi cần thiết.
- ☐ Nhân viên được cho thời gian để thực hiện các biện pháp thực hành vệ sinh trong ca làm việc của họ. Nhiệm vụ dọn dẹp được phân công cho giờ làm việc và là một phần nhiệm vụ của nhân viên.
- ☐ Ghế có bề mặt cứng, không có xốp hoặc giỏ lớn có bề mặt cứng hoặc bằng nhựa để khách hàng đặt quần áo lên trên hoặc vào bên trong luôn có sẵn.
- ☐ Tất cả các thiết bị tại bàn làm việc và trong khu vực trị liệu đều được khử trùng đúng cách giữa mỗi khách hàng.
  - Dụng cụ không có xốp, chẳng hạn như nhíp hoặc kéo, được làm sạch bằng nước nóng và xà phòng để loại bỏ bất kỳ mảnh vụn nhỏ nào, rửa sạch và sấy khô hoàn toàn. Tiếp theo chúng sẽ được nhúng vào chất khử trùng đã đăng ký với Cục Bảo Vệ Môi Sinh trong toàn bộ thời gian cho phép tiếp xúc sản phẩm theo quy định của nhà sản xuất. Các vật dụng được cất bỏ vào cuối thời gian tiếp xúc, rửa sạch và làm khô bằng khăn giấy sạch.
  - Đối với các dụng cụ điện như đèn LED phóng đại, máy hâm nóng khăn và thiết bị thẩm mỹ, hãy làm sạch dụng cụ bằng khăn lau để loại bỏ bất kỳ mảnh vụn nào. Tiếp theo là xịt thuốc khử trùng có đăng ký với Cục Bảo Vệ Môi Sinh hoặc lau chúng trong toàn bộ thời gian tiếp xúc theo ghi chú của hướng dẫn của nhà sản xuất. Hãy thận trọng khi sử dụng bình xịt và đảm bảo rằng thiết bị của quý vị đã được rút phích cắm và không phun vào động cơ.
  - Đối với các thiết bị điện tử, như máy tính bảng, màn hình cảm ứng, bàn phím, điều khiển từ xa và máy ATM, loại bỏ các vết bẩn có thể nhìn thấy nếu có. Thực hiện theo các hướng dẫn của nhà sản xuất đối với tất cả các sản phẩm làm sạch và khử trùng. Xem xét việc sử dụng vỏ bọc có thể lau chùi được cho thiết bị điện tử. Nếu không có hướng dẫn của nhà sản xuất, hãy xem xét việc sử dụng khăn lau chứa cồn có chứa ít nhất 60% cồn để khử trùng màn hình cảm ứng. Làm khô bề mặt kỹ lưỡng để tránh làm

động chất lỏng trên bề mặt.

- Các bàn trị liệu phải được phủ bằng khăn giấy trải bàn dành cho việc trị liệu, khăn lông sạch hoặc tấm trải sạch sau mỗi lần sử dụng.
- Đồ vải được loại bỏ (ngay cả khi khách hàng không đáp chúng) và giường hoặc bàn được khử trùng đúng cách giữa các lần khách hàng sử dụng.
- Nhân viên đeo găng tay dùng một lần khi tháo khăn trải giường đã sử dụng, khăn lông và các loại vải khác, kể cả chăn và khăn lau khách cho mỗi lần trị liệu.
- Tất cả các đồ vải bẩn, kể cả khăn và áo khoác đều được đặt trong hộp kín và không được sử dụng lại cho đến khi được giặt đúng cách bằng dịch vụ giặt là thương mại hoặc quy trình giặt bao gồm ngâm trong nước nóng ít nhất 160°F trong ít nhất 25 phút. Đừng giữ đồ giặt bẩn.
- cất giữ tất cả các khăn sạch ở nơi được bảo vệ sạch sẽ. Đảm bảo nhân viên xử lý khăn bẩn phải mang găng tay.
- Toàn bộ cơ sở, bao gồm các khu vực trưng bày sản phẩm, được làm sạch và khử trùng ít nhất mỗi ngày.
- Sàn nhà được hút bụi khi có thể, thay vì quét hoặc dùng các phương pháp khác để ngăn chặn sự phát tán mầm bệnh vào không khí.
- Tất cả các “sản phẩm dùng thử” đã bị loại bỏ và đã vứt đi.
- Phòng vệ sinh và các nơi rửa tay được dự trữ xà phòng, khăn giấy và giấy vệ sinh và được vệ sinh thường xuyên bằng chất khử trùng được Cục Bảo Vệ Môi Sinh phê chuẩn.
- Phòng vệ sinh không có bất kỳ sản phẩm không cần thiết nào như nến hoặc các vật dụng khác.
- Thiết bị không cần chạm tay vào được lắp đặt ở bất cứ nơi nào khả thi (bao gồm cả phòng vệ sinh) để giảm nguy cơ nhiễm bẩn.
- Giao dịch không tiền mặt được khuyến khích mạnh mẽ. Nếu hợp lý, khách hàng được cho phép tự quét thẻ tín dụng/thẻ ghi nợ của riêng họ và đầu đọc thẻ được vệ sinh giữa mỗi lần sử dụng của khách. Nếu không thể thanh toán bằng điện tử hoặc thẻ, khách hàng nên thanh toán bằng tiền mặt hoặc chi phiếu với số tiền chính xác.
- Phần không bắt buộc - Mô tả các biện pháp khác để thúc đẩy kiểm soát nhiễm bệnh:

### TƯ VẤN BỔ SUNG CHO CÁC TIỆM LÀM MÓNG

- Sử dụng một vách ngăn nhựa giữa nhân viên và khách hàng với phần trống được khoét để tay hoặc chân có thể thò ra bên dưới để tiến hành làm móng tay hoặc móng chân, khi khả thi.
- Chỉ có một thợ làm móng tại mỗi ghế với một dịch vụ được cung cấp một lúc.
- Khách hàng được hướng dẫn rằng họ phải đeo khăn vải che mặt trong toàn bộ thời gian dịch vụ.
- Khẩu trang phòng độc được sử dụng bởi nhân viên khi nguồn thông gió không đủ để giảm phơi nhiễm dưới giới hạn phơi nhiễm cho phép được xác định trong Tiêu Đề 8 Mục 5155. Trong trường hợp phơi nhiễm hóa chất, chỉ có khẩu trang phòng độc với hộp hóa chất kết hợp chính xác với bộ lọc cụ thể mới phù hợp để sử dụng. Hoạt động làm móng chân được thực hiện bên ngoài cần hạn chế số bồn/chậu di động và bồn chậu này phải được làm sạch và khử trùng bằng chất khử trùng có đăng ký với Cục Bảo Vệ Môi Sinh được dán nhãn là chất diệt khuẩn, thuốc diệt nấm và virucide. Tham khảo hướng dẫn của nhà sản xuất trên hỗn hợp. Nên khử trùng bên trong tiệm làm móng chứ không phải ở môi trường bên ngoài tạm thời.
- Vật tư dùng một lần được sử dụng bất cứ khi nào có thể. Bất kỳ vật tư nào không phải loại dùng một lần phải được khử trùng hoàn toàn giữa các khách hàng theo hướng dẫn của Hội Đồng Làm Tóc và Thẩm Mỹ California.
- Đối với các máy quạt, chẳng hạn như quạt bệ đứng hoặc quạt gắn cứng được sử dụng trong các tiệm bên ngoài, các bước đã được thực hiện để giảm thiểu luồng không khí từ quạt thổi trực tiếp từ



người này sang người khác. Nếu quạt máy bị tắt hoặc loại bỏ, hãy theo dõi các nguy cơ cháy nổ do nhiệt có thể xảy ra và thực hiện các bước để giảm thiểu chúng.

- Tất cả các vật dụng sử dụng một lần, chẳng hạn như các đĩa móng bằng bìa cứng, băng giấy cát cho máy khoan và dụng cụ làm bóng, dép dùng một lần, dụng cụ tách ngón chân và dụng cụ sơn móng, chỉ được sử dụng một lần và ngay lập tức vứt vào thùng rác có bọc lót.

#### **TƯ VẤN BỔ SUNG DÀNH CHO CHUYÊN VIÊN THẨM MỸ, CÁC DỊCH VỤ CHĂM SÓC DA VÀ THẨM MỸ**

- Nhân viên được yêu cầu phải đeo khăn che mặt vào mọi lúc. Họ cũng cần đeo một tấm chắn mặt có khăn che ở phần dưới khi làm trị liệu trên các vùng mặt hoặc cổ không cho phép khách hàng đeo khăn che mặt. Phần khăn che vừa khít dưới cằm là tốt nhất.
- Găng tay dùng một lần được yêu cầu sử dụng trong toàn bộ dịch vụ thẩm mỹ và trong khi thực hiện vệ sinh và khử trùng tất cả các dụng cụ và bề mặt sau mỗi phiên của khách hàng.
- Trước khi rời phòng trị liệu, nhân viên phải tháo và vứt bỏ găng tay, rửa tay hoặc dùng nước rửa tay đúng cách, và dùng khăn giấy hoặc khăn giấy ướt khử trùng, để mở và đóng cửa phòng trị liệu trong khi rời khỏi phòng.
- Khi sấp sếp hết và cần thêm sấp mới, bất kỳ phần sấp nào còn lại sẽ được đổ đi và nôi sấp được làm sạch và khử trùng trước khi đổ lại bằng sấp mới. Đầu phun sử dụng một lần được xử lý ngay sau khi sử dụng trong thùng rác được lót. Thùng rác có nắp và được lót bằng một túi nhựa dùng một lần.
- Nhân viên được yêu cầu rửa tay ngay sau khi hoàn thành dịch vụ.
- Nên ngưng thực hiện các quy trình tạo ra những giọt dịch siêu nhỏ như xử lý hơi nước hoặc ô-xy.

#### **TƯ VẤN BỔ SUNG DÀNH CHO DỊCH VỤ MÁT-XA (KHÔNG PHẢI TRONG MÔI TRƯỜNG Y TẾ)**

- Khách hàng được yêu cầu rửa tay trước khi cung cấp bất kỳ dịch vụ nào.
- Việc sử dụng gối kê mặt dùng một lần và/hoặc bảo vệ bàn, thiết bị làm ấm bàn, đệm, và các vật dụng khác bằng vỏ có thể được tháo ra và thay thế giữa mỗi khách hàng sử dụng.
- Nếu cung cấp dịch vụ mát xa mặt hoặc các dịch vụ khác trên phần mặt, hãy sử dụng găng tay không latex cho phần trị liệu này.
- Không thực hiện làm mát xa mặt nếu dịch vụ này đòi hỏi phải gỡ khăn che mặt của khách. Dịch vụ trị liệu cho tay sẽ được cung cấp như là phần cuối cùng của dịch vụ.
- Nhân viên được yêu cầu rửa tay ngay sau khi hoàn thành dịch vụ mát-xa.

#### **TƯ VẤN BỔ SUNG DÀNH CHO CÁC DỊCH VỤ ĐIỆN PHÂN**

- Các chuyên viên về điện phân được yêu cầu phải đeo khăn che mặt mọi lúc và sử dụng găng tay dùng một lần trong suốt quá trình điều trị cho khách hàng. Một tấm chắn mặt cũng được đeo khi điều trị trên các vùng mặt hoặc cổ không cho phép khách hàng đeo khăn che mặt.
- Nhíp, con lăn và nắp giữ kim được làm sạch và khử trùng đúng cách giữa mỗi khách hàng.
- Việc sử dụng các dụng cụ dò dùng một lần không cần đầu dò hoặc có thể được sử dụng khi có thể. Nếu không sử dụng đầu hoặc nắp đầu dò dùng một lần, đầu hoặc nắp có thể tháo rời của kim/đầu giữ máy nhỏ lông được làm sạch và khử trùng sau mỗi khách hàng.
- Kim được sử dụng cho điện phân là loại sử dụng một lần, có thể bỏ sau khi sử dụng, được đóng gói sẵn và vô trùng và được vứt bỏ vào hộp đựng vật sắc nhọn được cấp phép ngay sau khi sử dụng. Các hộp chứa vật sắc nhọn này phải được loại bỏ theo quy định về chất thải y sinh.
- Các đơn vị thiết bị vệ sinh siêu âm, kẹp và tất cả các hộp chứa, bao gồm các bộ phận có thể tháo rời của chúng, được làm sạch và khử trùng giữa mỗi khách hàng theo hướng dẫn của nhà sản xuất.

### **D. CÁC BIỆN PHÁP ĐỂ GIAO TIẾP VỚI CÔNG CHÚNG**

- Một bản sao của giao thức này được đăng ở tất cả các lối vào công cộng dẫn đến cơ sở.
- Một bảng thông báo cho khách hàng biết rằng họ sẽ được kiểm tra các triệu chứng khi đến nơi, được yêu cầu sử dụng chất khử trùng tay và đeo khăn che mặt được dán ở tất cả các lối vào.
- Bảng thông báo được đăng để nhắc nhở khách hàng duy trì khoảng cách xã hội sáu (6) feet, rửa tay hoặc sử dụng chất khử trùng khi vào đến nơi, ở nhà nếu họ bị bệnh hoặc có các triệu chứng phù hợp với COVID-19, và để truyền đạt các thay đổi đối với dịch vụ cung cấp. Bảng thông báo phải được đăng ở những vị trí có thể nhìn thấy rõ, bao gồm cả hình minh họa và được cung cấp dưới dạng kỹ thuật số (ví dụ: thông qua e-mail).
- Bảng thông báo được đăng trong khu vực trưng bày để cho khách hàng biết khu vực này được làm sạch và khử trùng hàng ngày.
- Các cửa hàng trực tuyến của cơ sở (trang web, phương tiện truyền thông xã hội, v.v.) cung cấp thông tin rõ ràng về giờ làm việc, yêu cầu sử dụng khăn che mặt bằng vải, các chính sách liên quan đến việc đặt lịch hẹn, chờ bên ngoài hoặc trong xe của họ để đặt lịch hẹn, đặt hàng trước, thanh toán trước, nhận hàng và/hoặc các vấn đề liên quan khác.

**E. CÁC BIỆN PHÁP ĐẢM BẢO QUYỀN TIẾP CẬN CÔNG BẰNG ĐẾN CÁC DỊCH VỤ QUAN TRỌNG**

- Các dịch vụ quan trọng đối với khách hàng/khách hàng sử dụng dịch vụ đã được ưu tiên.
- Giao dịch hoặc dịch vụ có thể được cung cấp từ xa đã được chuyển thành trực tuyến.
- Các biện pháp đã được lập ra để đảm bảo quyền tiếp cận đến hàng hóa và dịch vụ cho những khách hàng bị hạn chế về di chuyển và/hoặc có nguy cơ cao ở không gian công cộng.

**Bất kỳ biện pháp bổ sung nào không được bao gồm ở trên cần phải được liệt kê ở các trang riêng, mà doanh nghiệp phải đính kèm vào tài liệu này.**

**Quý vị có thể liên hệ với người sau đây với bất kỳ câu hỏi hoặc nhận xét nào về giao thức này:**

**Tên người liên lạc của  
doanh nghiệp:**

\_\_\_\_\_

**Số điện thoại:**

\_\_\_\_\_

**Ngày sửa đổi gần nhất:**

\_\_\_\_\_